

汉译世界学术名著丛书



分科本◎哲学

纪念版

# 哲学论稿

[德] 马丁·海德格尔 著



商務印書館  
The Commercial Press

汉译世界学术名著丛书



纪念版

# 哲学论稿

(从本有而来)

[德] 马丁·海德格尔 著

孙周兴 译



商务印书馆

2017年·北京

## 图书在版编目(CIP)数据

哲学论稿：从本有而来 / (德) 马丁·海德格尔著；  
孙周兴译. —北京：商务印书馆，2017

(汉译世界学术名著丛书：120周年纪念版·分科本·  
哲学)

ISBN 978-7-100-13637-2

I. ①哲… II. ①马… ②孙… III. ①海德  
格尔(Heidegger, Marting 1889-1976)—哲学思想  
IV. ①B516.54

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 089755 号

权利保留，侵权必究。

汉译世界学术名著丛书  
(120周年纪念版·分科本)

哲学论稿

(从本有而来)

〔德〕马丁·海德格尔 著  
孙周兴 译

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-13637-2

---

2017年8月第1版

开本 880×1240 1/32

2017年8月北京第1次印刷

印张 21 1/2

定价：80.00 元

Martin Heidegger  
**BEITRÄGE ZUR PHILOSOPHIE**  
(Vom Ereignis)

Gesamtausgabe Band 65  
Herausgegeben von Friedrich-Wilhelm von Herrmann

3. , unveränderte Auflage 2003

2. , durchgesehene Auflage 1994

© Vittorio Klostermann GmbH, Frankfurt am Main, 1989

本书根据德国维多里奥·克劳斯特曼出版社(美茵法兰克福)《海德格尔全集》第 65 卷  
2003 年第三版译出。

# 汉译世界学术名著丛书

(120周年纪念版·分科本)

## 出版说明

2017年2月11日，商务印书馆迎来120岁的生日。120年前，商务印书馆前贤怀揣文化救国的理想，抱持“昌明教育，开启民智”的使命，立足本土，放眼寰宇，以出版为津梁，沟通中西，为中国、为世界提供最富智慧的思想文化成果。无论世事白云苍狗，潮流左右激荡，甚至战火硝烟弥漫，始终践行学术报国之心，无改初心。

迆译世界各国学术名著，即其一端。早在20世纪初年便出版《原富》《天演论》等影响至今的代表性著作，1950年代后更致力于外国哲学和社会科学经典的译介，及至1980年代，辑为“汉译世界学术名著丛书”，汇涓为流，蔚为大观。丛书自1981年开始出版，历时三十余年，迄今已推出七百种，是我国现代出版史上规模最大、最为重要的学术翻译工程。

丛书所选之书，立场观点不囿于一派，学科领域不限于一门，皆为文明开启以来，各时代、各国家、各民族的思想与文化精粹，代表着人类已经到达过的精神境界。丛书系统译介世界学术经典，



引领时代思想,为本土原创学术的发展提供丰富的文化滋养,为推动中国现代学术和现代化进程做出了突出的贡献。

为纪念商务印书馆成立 120 周年,我们整体推出“汉译世界学术名著丛书”120 周年纪念版的分科本,延续传统分为橙色、绿色、蓝色、黄色和赭石色五类,对应收录哲学、政治·法律·社会学、经济、历史·地理和语言学等学科的学术经典著作,既利于文化积累,又便于研读查考,同时向长期支持丛书出版的译者、编者和读者致以敬意。

两甲子后的今天,商务印书馆又站在了一个新的历史时间节点上。我们不仅要铭记先辈的身影和足迹,更须让我们的步伐充满新的时代精神。这是商务人代代相传的事业,更是与国家和民族的命运始终紧密相连的事业。我们责无旁贷,必须做好我们这代人的传承与创造,让我们的努力和成果不仅凝聚成民族文化的记忆,还能成为后来人可以接续的事业。唯此,才能不负前贤,无愧来者。

商务印书馆编辑部

2017 年 5 月



这里记录了在长期的踌躇中  
抑制着的东西,有所暗示地  
乃作为一种赋形活计的准绳。

一、序言	3
二、关于“赋形活计”与“形”的关系	4
三、“形”与“活计”的关系	7
四、关于“形”与“活计”的关系	12
五、关于“形”与“活计”的关系	14
六、关于“形”与“活计”的关系	18
七、关于“形”与“活计”的关系	26
八、关于“形”与“活计”的关系	29
九、关于“形”与“活计”的关系	35
十、关于“形”与“活计”的关系	37
十一、关于“形”与“活计”的关系	38
十二、关于“形”与“活计”的关系	40
十三、关于“形”与“活计”的关系	41
十四、关于“形”与“活计”的关系	42
十五、关于“形”与“活计”的关系	46
十六、关于“形”与“活计”的关系	52
十七、关于“形”与“活计”的关系	54

# 目 录

一、前瞻 .....	1
公开的书名“哲学论稿”与本质性的标题“从本有而来” .....	1
1. 本“论稿”乃在一条轨道上追问 .....	3
2. 本有之道说乃作为对存在问题的第一个应答 .....	7
3. 从本有而来 .....	12
4. 从本有而来 .....	12
5. 对于少数人——对于稀罕者 .....	14
6. 基本情调 .....	26
7. 从本有而来 .....	29
8. 从本有而来 .....	35
9. 洞见 .....	37
10. 从本有而来 .....	38
11. 本有——此在——人 .....	40
12. 本有与历史 .....	41
13. 抑制 .....	42
14. 哲学与世界观 .....	46
15. 哲学之为“一个民族的哲学” .....	52
16. 哲学 .....	54





17. 哲学的必然性·····	56
18. 思想之无力·····	58
19. 哲学(关于问题:我们是谁?)·····	59
20. 开端与开端性的思想·····	68
21. 开端性的思想(开抛)·····	69
22. 开端性的思想·····	70
23. 开端性的思想。为什么思想来自开端?·····	70
24. 对开端性思想的迷误诉求·····	74
25. 历史性与存在·····	75
26. 哲学之为知晓·····	76
27. 开端性的思想(概念)·····	78
28. 作为终结性思想的开端性思想的不可测度性·····	80
29. 开端性的思想(关于本质的问题)·····	81
30. 开端性的思想(作为沉思)·····	82
31. 开端性思想的风格·····	85
32. 本有 在实行回响和传送之后的一个决定性洞见·····	86
33. 存有问题·····	89
34. 本有与存在问题·····	90
35. 本有·····	95
36. 存有之启思与语言·····	96
37. 存有与它的静默(默秘学)·····	97
38. 静默·····	98
39. 本有·····	99
40. 过渡时代的思想作品·····	102



41. 每一种存有道说都持守于词语和命名 .....	102
42. 从《存在与时间》到“本有” .....	104
43. 存有与决断 .....	107
44. 种种“决断” .....	111
45. “决断” .....	117
46. 决断(先行把握) .....	121
47. 决断的本质:存在或非存在 .....	123
48. 在何种意义上决断归属于存有本身 .....	124
49. 为什么必须做出决断? .....	125
二、回响 .....	127
50. 回响 .....	127
51. 回响 .....	129
52. 存在之离弃状态 .....	131
53. 急难 .....	134
54. 存在之离弃状态 .....	135
55. 回响 .....	136
56. 存在之离弃状态的持续,以存在之被遗忘状态的隐蔽 方式 .....	139
57. 存有之历史与存在之离弃状态 .....	143
58. 对存在之离弃状态的三种掩盖是什么以及它们如何 显示出来 .....	144
59. 完全无疑问状态的时代与施魔 .....	148
60. 作为最高急难的无急难状态从何而来? .....	149



61. 谋制 .....	150
62. 通过谋制和“体验”对存在之离弃状态本身的伪装 .....	153
63. 体-验 .....	154
64. 谋制 .....	154
65. 存有之非本质 .....	155
66. 谋制与体验 .....	155
67. 谋制与体验 .....	157
68. 谋制与体验 .....	158
69. 体验与“人类学” .....	160
70. 巨大之物 .....	161
71. 巨大之物 .....	164
72. 虚无主义 .....	165
73. 存在之离弃状态与“科学” .....	168
74. “总体动员”作为原始的存在之离弃状态的结果 .....	170
75. 关于科学的沉思 .....	171
76. 关于“科学”的命题 .....	172
77. experiri[经验]—experientia[经验]—experimentum [实验]—“实验”—ἐμπειρία[经验]—经验—试验 .....	187
78. experiri[经验](ἐμπειρία[经验])—“经验活动” .....	189
79. 精确科学与实验 .....	193
80. experiri[经验]—experientia[经验]—experimentum [实验]—“实验” .....	194
三、传送 .....	197



81. 传送 .....	197
82. 传送 .....	197
83. 全部形而上学关于存在的意见 .....	199
84. 存在者 .....	199
85. 对第一开端的原始归本意味着在另一开端中扎根 .....	200
86. 形而上学历史作为未经提升和不能为其本身所认识的 东西,备好了什么,因而传送了什么 .....	203
87. 第一开端的历史(形而上学的历史) .....	204
88. “历史”讲座属于这项任务的范围 .....	205
89. 向另一开端的过渡 .....	206
90. 从第一开端到另一开端。否定 .....	207
91. 从第一开端到另一开端 .....	209
92. 关于第一开端与另一开端的争辩 .....	218
93. 伟大的哲学 .....	219
94. 对另一开端的争辩 .....	219
95. 第一开端 .....	220
96. 对作为 φύσις[涌现、自然]的存在者的开端性解释 .....	222
97. φύσις[涌现、自然](τέχνη[技艺]) .....	222
98. 根据持续的在场状态对存在状态的开抛 .....	224
99. 开端性思想中的“存在”与“生成” .....	227
100. 第一开端 .....	229
101. 从早先而来必定清晰地处于一种可靠的光亮中 .....	232
102. 思想:西方哲学主导问题的引线 .....	233
103. 关于德国唯心主义这个概念 .....	237



104. 德国唯心主义	239
105. 荷尔德林——基尔凯郭尔——尼采	240
106. 在第一开端和另一开端的争辩之实行中对全部 “存在学”的决断	241
107. 对主导问题的解答与传统形而上学的形式	243
108. 主导问题历史范围内的形而上学基本立场以及它们 各自具有的时间-空间解释	245
109. $\text{idéa}$ [相、理念]	246
110. $\text{idéa}$ [相、理念], 柏拉图主义与唯心主义	246
111. “先天性”与 $\varphi\acute{\upsilon}\sigma\iota\varsigma$ [涌现、自然]	263
112. “先天性”	263
113. $\text{idéa}$ [相、理念]与 $\text{o}\acute{\upsilon}\sigma\acute{\iota}\alpha$ [在场、实体]	264
114. 关于尼采形而上学的基本立场	265
四、跳跃	267
115. 跳跃的主导情调	267
116. 存在历史	267
117. 跳跃	269
118. 跳跃	271
119. 跳跃 在由基本问题之追问而做的准备中	273
120. 跳跃	276
121. 存有与存在者	280
122. 跳跃(被抛的开抛)	281
123. 存有	282



124. 跳跃	284
125. 存有与时间	285
126. 存有与存在者与诸神	286
127. 开裂	287
128. 存有与人	288
129. 虚无	290
130. 存有之“本质现身”	292
131. 存有之本质现身中的过度(自行遮蔽)	294
132. 存有与存在者	295
133. 存有之本质现身	296
134. 此-在与存有的关联	298
135. 作为本有的存有之本现(此-在与存有的关联)	300
136. 存有	301
137. 存有	304
138. 存有之真理与存在理解	306
139. 存有之本现:真理与时间-空间	307
140. 存有之本现	309
141. 存有之本质现身	310
142. 存有之本质现身	310
143. 存有	311
144. 存有与原始争执(存有或者存有本身之本质现身中的 非存有)	313
145. 存有与虚无	315
146. 存有与非存有	316



147. 存有之本现(它的有限性).....	318
148. 存在者存在.....	319
149. 根据τί ἐστίν[什么存在]与ὅτι ἐστίν[如此存在]而做的 存在者之存在状态的区分.....	320
150. 存在者之什么与如此之区分的本源.....	323
151. 存在与存在者.....	324
152. 存有之等级.....	325
153. 生命.....	328
154. “生命”.....	329
155. 自然与大地.....	329
156. 开裂.....	330
157. 开裂与“样态”.....	332
158. 开裂与“样态”.....	334
159. 开裂.....	335
160. 向死而在与存在.....	336
161. 向死而在.....	337
162. 向死而有.....	338
163. 向死而在与存在.....	339
164. 存有之本现.....	340
165. 作为本现的本质现身.....	342
166. 本现与本质现身.....	343
167. 驶入本现之中.....	345
五、建基.....	346



(一)此-在与存在之开抛 .....	346
168. 此-在与存有 .....	346
169. 此-在 .....	347
170. 此-在 .....	348
171. 此-在 .....	348
172. 此-在与存在问题 .....	349
173. 此-在 .....	350
174. 此-在与内立状态 .....	353
175. 此-在与存在者整体 .....	354
176. 此-在。词语解说 .....	355
177. 离开之在 .....	357
178. “此-在为其自身之故而实存” .....	358
179. “实存”(《存在与时间》,第 42 页) .....	359
180. 存在理解与存有 .....	359
181. 跳跃 .....	360
182. 存有之开抛。开抛之为被抛的开抛 .....	361
183. 向存有的开抛 .....	361
184. 存在问题作为存有之真理的问题 .....	362
185. 什么叫此-在? .....	363
186. 此-在 .....	363
(二)此-在 .....	364
187. 建基 .....	364
188. 建基 .....	365
189. 此-在 .....	367





190. 关于此-在 .....	368
191. 此-在 .....	370
192. 此-在 .....	371
193. 此-在与人 .....	372
194. 人与此-在 .....	377
195. 此-在与人 .....	379
196. 此-在与民族 .....	379
197. 此-在——本己性——自身性 .....	380
198. 此-在之建基作为探-基 .....	383
199. 超越性与此-在与存有 .....	384
200. 此-在 .....	385
201. 此-在与离开之在 .....	385
202. 此-在(离开之在) .....	386
203. 开抛与此-在 .....	388
(三)真理的本质现身 .....	389
204. 真理的本质现身 .....	389
205. 敞开者 .....	391
206. 从 ἀλήθεια[无蔽、真理]到此-在 .....	391
207. 从 ἀλήθεια[无蔽、真理]到此-在 .....	392
208. 真理 .....	394
209. ἀλήθεια[无蔽]——敞开状态与自行遮蔽者之澄明 ...	395
210. 关于真理之本质现身的历史 .....	397
211. ἀλήθεια[无蔽、真理]。它在柏拉图和亚里士多德	
那里的历史的危机,最后的光芒和完全的坍塌 .....	399

